

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ІВАНО-ФРАНКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ  
УНІВЕРСИТЕТ НАФТИ І ГАЗУ

Інститут гуманітарної підготовки та державного управління  
Кафедра філології та перекладу

ЗАТВЕРДЖУЮ

Директор  
інституту природничих наук  
і туризму

В. Г. Омельченко

(підпис)

(ініціали, прізвище)

«02» 09 2019 року

Друга іноземна мова (французька)  
(назва навчальної дисципліни)

**РОБОЧА ПРОГРАМА**

Бакалавр

(Рівень вищої освіти)

галузь знань 24 Сфера обслуговування  
спеціальність 242 Туризм  
спеціалізація\* -  
вид дисципліни обов'язкова

Івано-Франківськ - 2019

\* за умови затвердження вченою радою ІФНТУНГ

Робоча програма розроблена з другої іноземної мови (французької) для  
(назва навчальної дисципліни)

студентів за спеціальністю (242) Туризм

Розробники:

Клюфінська І. М. –доцент кафедри філології та перекладу

(вказати авторів, їхні посади, наукові ступені та вчені звання)

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри філології та перекладу

---

Протокол від 30.08.2019 р. № 1

Завідувач кафедри філології та перекладу

\_\_\_\_\_ (Когут О.В.)  
(підпис) (ініціали та прізвище)

Узгоджено

**Завідувач випускної  
кафедри**

**туризму**

Архипова Л. М.

\_\_\_\_\_  
(підпис)

\_\_\_\_\_  
(ініціали та прізвище)

## 1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Таблиця 1 – розподіл годин, виділених на вивчення дисципліни

Найменування показників	Всього		Розподіл за семестрами			
	ДФН	ЗФН	Сем. III		Сем. IV	
			ДФН	ЗФН	ДФН	ЗФН
Кількість кредитів ECTS	6	6	3	3	3	3
Кількість модулів	2	2	1	1	1	1
Загальний обсяг часу, год.	180	180	90	90	90	90
Аудиторні заняття, год., у т.ч.	81	20	45	10	36	10
лекційні заняття	-	-	-	-	-	-
семінарські заняття	-	-	-	-	-	-
практичні заняття	81	20	45	10	36	10
лабораторні заняття	-	-	-	-	-	-
Самостійна робота, год. у т.ч.	99	160	45	80	54	80
виконання курсового проекту (роботи)	-	-	-	-	-	-
опрацювання матеріалу, викладеного на лекціях	-	-	-	-	-	-
опрацювання матеріалу, винесеного на самостійне вивчення	49	80	20	40	20	40
підготовка до практичних занять та контрольних заходів	50	80	25	40	34	40
підготовка звітів з лабораторних робіт	-	-	-	-	-	-
підготовка до екзамену	-	-	-	-	-	-
Форма семестрового контролю			-		екзамен	

## 2. МЕТА І ЗАВДАННЯ ДИСЦИПЛІНИ, ЇЇ МІСЦЕ ТА ЗНАЧЕННЯ У НАВЧАЛЬНОМУ ПРОЦЕСІ.

Мета курсу французької мови як другої іноземної - опанування такого рівня знань, навичок і вмінь, який забезпечуватиме необхідну для фахівця комунікативну спроможність у сфері ситуативного спілкування в усній і письмовій формах.

Завдання курсу полягає у набутті й подальшому розвитку знань, навичок і вмінь з іноземної мови в різних видах мовленнєвої діяльності.

Рівень навичок монологічного мовлення має забезпечувати можливість самостійно готувати повідомлення про проблему, мету дослідження, експеримент, висновки та інші аспекти роботи.

Навички з оглядового читання мають забезпечити вміння ознайомлюватися з тематикою наукового матеріалу та у загальних рисах давати характеристику загального уявлення про його зміст.

Інформативне читання передбачає вміння прослідкувати розвиток теми і загальну аргументацію та зрозуміти головні положення змісту.

Усний і письмовий переклад з іноземної мови рідною може використовуватися як засіб опанування іноземної мови, прийом розвитку навичок і вмінь читання та ефективний спосіб контролю повноти і точності розуміння.

### ВИМОГИ ДО КОМПЕТЕНЦІЙ, ЗНАНЬ ТА УМІНЬ

Вивчаючи дисципліну “Друга іноземна мова” студенти набувають наступних спеціальних та загальних компетентностей:

- здатність до природно-мотивованого монологічного і діалогічного мовлення;
- здатність до систематичного активного засвоєння лексики;
- формування і вдосконалення навичок мовлення;
- навички автоматизації процесу запам'ятовування нових слів і використання матеріалу в умовах комунікації;
- здатність сприйняття і розуміння монологічних та діалогічних висловлювань носіїв мови в межах побутово-ситуативної тематики;
- навички усного і письмового перекладу.

В результаті вивчення дисципліни “Друга іноземна мова” студент повинен:

- уміти самостійно готувати повідомлення про проблему, мету, методи та засоби дослідження, висновки та інші аспекти роботи;
- досягти навичок діалогічного мовлення для ведення дискусії та елементарного спілкування в межах побутової тематики та ситуацій, пов'язаних з перебуванням у закордонному відрядженні;
- сприймати і розуміти монологічне та діалогічне висловлювання носіїв мови в межах побутово-ситуативної тематики;
- досягти навичок усного і письмового перекладу з іноземної мови.

### 3. ПРОГРАМА ТА СТРУКТУРА ДИСЦИПЛІНИ

#### 3.1. ТЕМИ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

Таблиця 2 - Теми практичних занять

Шифр		Обсяг годин		Література	
		ДФН	ЗФН	Порядковий номер	Розділ, підрозділ
<b>М1</b>	<b>Семестровий модуль 1</b>	<b>45</b>	<b>10</b>		
Т 1	Вступний фонетичний курс. Звуки і букви. Голосні: чисті, огублені, назальні. Приголосні букви та звуки. Правила читання та вимови. <i>ГраMATика:</i> Порядок слів у реченні. Інтонація. Ритмічна група. Наголос у реченні. Мовні моделі ввічливості: звертання, вибачення, погодження, відмова.	8	2	1, 2	1
Т 2	<i>Лексична тема:</i> Знайомство. Біографія. Розвиток навичок вживання форм звертання, привітання, прощання, вираження вдячності. Діалогічне мовлення. <i>ГраMATика:</i> Артикль: означений, неозначений. Особові, присвійні займенники. Їх роль у реченні. Наголошені займенники. Дієслова avoir і être. Особові форми. Інверсія.	8	2	1, 2	2,3
Т 3	<i>Лексична тема:</i> Сім'я. Структура діалогу та монологу. Розвиток навичок вживання лексичних одиниць за темою. <i>ГраMATика:</i> Запитання: типи запитань. Запитання до підмета. Дієслова I групи. Теперішній час. Відмінювання. Заперечна форма дієслів. Іменник. Рід іменників. Множина іменників.	8	2	1, 2	4,5
Т 4	<i>Лексична тема:</i> Пори року. Погода. Діалогічне та монологічне мовлення за темою. <i>ГраMATика:</i> Прикметник. Рід прикметників. Множина прикметників. Дієслова II групи. Présent. Відмінювання.	8	2	1, 2	5
Т5	<i>Лексична тема:</i> Робочий день. Діалогічне та монологічне мовлення за темою. <i>ГраMATика:</i> Числівники: кількісні та порядкові. Спеціальні запитання. Дієслова III групи. Теперішній час. Відмінювання. Займенникові дієслова: особливості відмінювання. Futur proche.	6	1	1, 2	5,6
Т6	<i>Лексична тема:</i> Житло. Діалогічне та монологічне мовлення за темою. <i>ГраMATика:</i> Перехідні і неперехідні дієслова. Керування дієслів. Вживання прийменників. Безособові форми дієслова. Запитання до додатка.	6	1	1, 2	7
	<b>Контроль модуля</b>	1			
<b>М2</b>	<b>Семестровий модуль 2</b>	<b>36</b>	<b>10</b>		
Т 1	<i>Лексична тема:</i> Місто. Розвиток навичок аудіювання та говоріння. Прогулянка містом. Представлення опису рідного міста. Громадський транспорт. <i>ГраMATика:</i> Займенники прями і непрямі додатки. Розвиток навичок вживання безособових зворотів.	6	2	1, 2	9
Т 2	<i>Лексична тема:</i> Харчування в Україні та у	6	2	1, 2	3

	Франції. Структура діалогу та монологу побутового характеру. Розвиток навичок аудіювання та говоріння. <i>Граматика</i> : Participle passé дієслів. Минулий час доконаного виду Passé composé. Утворення. Допоміжні дієслова.				
T 3	<i>Лексична тема</i> : Покупки. Розвиток навичок вживання лексичного мінімуму. У продуктовому відділі супермаркету. У промисловому магазині. Структура діалогу та монологу побутового характеру. <i>Граматика</i> : Наказовий спосіб дієслів. Утворення наказового способу неправильних дієслів. Особливості відмінювання дієслів I групи.	8	2	1, 2	1
T 4	<i>Лексична тема</i> : Мій університет. Презентація університету нафти і газу: інститути та спеціальності. Розвиток навичок діалогічного та монологічного мовлення. <i>Граматика</i> : Відносні займенники qui, que, dont. Правила вживання. Запитання до іменної частини присудка. Безпосередній минулий час. Passé immédiat.	8	2	1 (додаєк.л.ра)	1
T 5	<i>Лексична тема</i> : Україна. Розвиток навичок діалогічного та монологічного мовлення. Монологічне мовлення. Презентація рідної країни. <i>Граматика</i> : Пасивна форма дієслів. Час пасивної форми. Особові займенники en, y. Інфінітивний зворот. Розвиток навичок вживання.	6	2	1 (додаєк.л.ра)	3
	<b>Контроль модуля</b>	2			

### 3.2 Завдання для самостійної роботи студента

Виконання самостійної роботи визначається методичними вказівками з дисципліни

Таблиця 3 - матеріал, що виноситься на самостійне вивчення

Шифр	Назви модулів (М), змістових модулів (ЗМ), питання, які виноситься на самостійне вивчення	Обсяг годин		Література	
		ДФН	ЗФН	Порядковий номер	Розділ, підрозділ
М 1	Семестровий модуль 1	10	10	4	1
М 2	Семестровий модуль 2	10	10	4	2

## 4. Навчально-методичне забезпечення дисципліни

### 4.1. Основна література

1. Крючков Г.Г., Мамотенко М.П. Прискорений курс французької мови. Київ 2002.
2. Жукова Н.Б. Дауе К.М. Довідник з граматики французької мови. Київ.1977
3. Когут Л. Ф., Ключінська І.М., Сорока Л. Г., Коржак З. З., Павлишин М. В. Іноземна мова. Методичні вказівки для практичних занять. – Івано-Франківськ: ІФНТУНГ, 2011.
4. Ключінська І. М. Контрольні роботи. Методичні вказівки з французької мови для самостійної роботи студентів всіх спеціальностей. ІФНТУНГ. 2003.
5. Гордій О.М. Інтернет у вивченні іноземних мов: Методичні вказівки. – Івано- Франківськ: Факел, 2009.
6. Словники.

### 4.2 Додаткова література

1. О.Орлов, І.Ключінська, М.Євдошук. Французька мова. Підручник для студентів спеціальностей геологія нафти і газу, геофізика, видобуток нафти і газу, буріння. –К.: «ЕКМО», 2007
2. Методичні вказівки для студентів всіх спеціальностей. ІФДТУНГ. 2016.

3. Електронні ресурси для вивчення французької мови

**5. Методи контролю та схема нарахування балів**

Таблиця 4 - Схема нарахування балів

Види робіт, що контролюються		Максимальна кількість балів
Сем. I	Т 1	15
	Т 2	15
	Т 3	15
	Т 4	15
	Т 5	15
	Т 6	15
	СР	10
	<b>За семестр</b>	<b>100</b>
Сем. II	Т 1	20
	Т 2	20
	Т 3	10
	Т 4	20
	Т 5	20
	СР	10
	<b>За семестр</b>	<b>100</b>

**ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ**

Для оцінки якості засвоєння дисципліни в РСО запроваджена 100 бальна шкала. Шкали оцінювання та визначення навчання наведені в наступній таблиці:

Національна	Університетська (в балах)	ECTS	Визначення ECTS	Рекомендована система оцінювання
Відмінно	90-100	A	<b>Відмінно</b> – відмінне виконання лише з незначною кількістю помилок	90-100 (відмінно)
Добре	82-89	B	<b>Дуже добре</b> - вище середнього рівня з кількома помилками	75-89 (добре)
	75-81	C	<b>Добре</b> – в загальному правильна робота з певною кількістю грубих помилок	
Задовільно	67-74	D	<b>Задовільно</b> – непогано, але зі значною кількістю недоліків	60-74 (задовільно)
	60-66	E	<b>Достатньо</b> - виконання задовольняє мінімальні критерії	
Незадовільно	35-59	FX	<b>Незадовільно</b> - потрібно попрацювати перед тим, як отримати залік або скласти екзамен	35-59 (незадовільно із можливістю повторного складання екзамену)
	0-34	F	<b>Незадовільно</b> – необхідна серйозна подальша робота	0-34 (незадовільно із обов'язковим повторним вивченням модуля)